

GYMNASTIC ASSOCIATION SOKOL SAN FRANCISCO
EDUCATIONAL AND PHYSICAL CULTURE ORGANIZATION
P.O. BOX 4006 Menlo Park, CA 94026-4006



JANUARY, 2002



September 11, 2001

We are American Sokols or friends of American Sokols
A Sokol is a Falcon
We are also American Eagles
Support our President, our Government and our Country

President: Frank Dlask	(650) 327-8656
1st Vice-President: Georgina Teyrovsky	(510) 582-6545
	fax: (510) 583-0562
2nd Vice-President: George Spanek	(650) 342-9379
	fax: (650) 344-8992
	email: gspanekint@earthlink.net
Secretary: Shirley Gangelhoff	(650) 349-2981
	email: wsgangelhoff@attbi.com
Financial Secretary: Paul A. Burda	home: (925) 830-4542
	work: (925) 866-5352
	fax: (925) 866-5511
	email: pab7@pge.com
Treasurer: Jarmila Dlask	(650) 327-8656
Membership Directors: Jarka Dusatko	(650) 330-1484
	fax: (650) 723-4775
	email: jmdusatko@aol.com
	Paul A Burda
	(925) 866-5352
Educational Directorships: Peter Linhart	(209) 588-9259
Public Relations Directors: George Spanek	
Auditing Committee: Dagmar Rus, Jarka Dusatko, Marta Sehnal	
Budget & Financial Committee: Paul A Burda, Edmund Teyrovsky	
Reconciliation Committee: Edmund Teyrovsky, George Spanek, James Frolik	
Membership: Jarka Dusatko, George Spanek, Edmund Teyrovsky	
Zupa Representative: Paul A Burda, George Spanek, Frank Dlask (ex-officio)	
Legal Advisors: James Frolik, (Esq.), Ondrej Kojnok (Esq.)	
Entertainment Committee: Georgina Teyrovsky, George Spanek, Jarka Dusatko, Paul A Burda	

SOKOL MONTHLY MEETINGS: 2nd Tuesday of every month-7: 30 P.M.
Bayside Corporate Center
433 Airport Blvd., 1st Floor Conference room
Burlingame, CA 94010

ALL MEMBERS AND THEIR GUESTS ARE WELCOME!

It is difficult to evaluate all of the good work and support given to the Unit by the officers and members who are deserving of our thanks. Our SOKOL work is not only for this Unit, but also for the whole Sokol Organization. Above all, we want to promote and continue the Tyrs Sokol ideas and the Masaryk ideal for democracy and co-existence.

George Spanek Sr.
Former President of Sokol San Francisco

Calendar of Events and Sokol Dues

Calendar of Events:

March 2nd, 2002—T.G.M. Masaryk celebration, dinner and dance in Fort Mason, San Francisco.

SOKOL DUES 2002 ARE DUE AGAIN:

Sokol San Francisco thanks everyone for your continuous support. Your membership dues should be sent by check or Money Order to:

**Sokol Gymnastics Association Sokol San Francisco
P.O. BOX 4006 Menlo Park, CA 94026**

Please enclose the coupon provided below and keep the stub for your records. Your support in 2002 is greatly appreciated. Please disregard if you have already paid your dues. If you still did not pay 2001, please combine both dues together. Your check is your receipt.

Sokol Unit is also very grateful to all for your following tax deductible donations received in 2001:

R.M. Heckman	\$ 5.00
J. Stroleny	25.00
G. Spanek	12.59
H. Husak	10.00
V. Machacek	5.00
K.A. Skapa	15.00
A. Rosasco	12.00
J. Smerhovska	25.00
F.M. Miksa	25.00
J. Smerhovska	55.00
D. Vernak	25.00
I. and P. Linhart	10.00
J. Creevy	20.00
TOTAL	\$244.59

SEND WITH YOUR PAYMENT:

2002 DUES ARE \$25

Membership Dues \$

Donation/Contribution \$

Name:

Address:

City:

State:

KEEP FOR YOUR RECORDS Sokol Dues 2002

Date sent:

Check No.

Sokol SF activities for the year 2001

Sokol San Francisco has regular monthly meetings at Bayside Corporate Center on Airport Blvd in Burlingame, CA, every second Tuesday of the month at 7:30-9:00 pm with the exception of July and August.

March 3, 2001 – Dinner/ Dance Celebration of the first CSR president Masaryk at Fort Mason Officer's Club in San Francisco from 6:30-11:00 pm. The musical band of Joe Smiel played for the dancers. There was a ballroom dance performance and a raffle. A speech about President Masaryk was given by Professor Kent from Monterey.

May 18-20, 2001 – Sokol San Francisco picnic at Sousbyville (near Sonora) on the grounds of the Linhart's home. There was a wide variety of food, followed by games for children and music on the accordion. Swimming on the nearby Tuolumne River was also included. Some members camped on the premises.

September 22, 2001 – Sokol San Francisco picnic at noon at the San Mateo Elk's Club Recreation premises. Mr. Knedlik, from Sacramento, supplied the Czech food.

October 27, 2001 – Independence Dinner/ Dance at the Elk's Club Ballroom in San Mateo. The music was provided by Joe Domitrowich of Cupertino. There was also a dance performance and a raffle.

December 9, 2001 – Sokol San Francisco's annual meeting was held at the San Mateo Elk's Club from 10:00 am – 1:00 pm. There was an election for officers for the year 2002, followed by the St. Nicholas Christmas Party for the children from 1:00 – 4:30 pm. Mr. Tomanek was again Sokol's St. Nicholas. Children were treated to gifts from Sokol San Francisco and parents were encouraged to send individual gifts. Light refreshments were followed by the Sokol Choir singing Christmas carols and led by Sis. Dusatko.

December 29, 2001 – End of the year dinner/dance at Fort Mason Officer's Club in San Francisco. The musical band of Joe Domitrowich played, and there was a ballroom dancing performance. The evening was concluded with champagne toasting.

Independence Celebration Oct. 27

Our San Francisco Sokol celebrated the Czech Independence Day at the San Mateo Elk's Club (on 20th Street) on Saturday, October 27, 2001. For dinner, paprika goulash, veal scaloppini and pork schnitzel were served.

The opening short speech was presented by Dr. Tom Tomanek, who reminded us how excellent was the first Czechoslovakian Republic.

For the dance music, the Alpines band played, led by Mr. Domitrowich. The band played several Czech tunes. All sounded very joyful and exciting. All the guest participated in a snake dance to the joyous music. Honorary consul general to the Czech Republic Mr. Richard Pivnicka visited shortly with his wife Mrs. Barbara Pivnicka, who is honorary consul to the Slovakian Republic.

The consul general of the Czech Republic, Mrs. Daniela Vyzvaldova, arrived as a Sokol San Francisco guest for Los Angeles and honored us with her presence. She met personally with all the guests present at the dance.

Also on the program was the dancing couple, Mr. Bill Frankeberger and his partner Laila. They performed a very charming and captivating waltz.

It was a fine celebration.

-G.T.

Sokol will always remember Jan Kucera:

At our monthly Sokol members meeting, we discuss the wonderful work of our longtime brother Jan Kucera.

Jan will always be remembered for his contribution and his activities with our Sokol San Francisco Unit. Even he did not always feel good, he had been tirelessly and excellently editing our Unit Vestnik. Unfortunately, his longtime illness does not allow him to be active anymore. He is presently hospitalized and his condition unfortunately does not allow excitement, visits or correspondence.

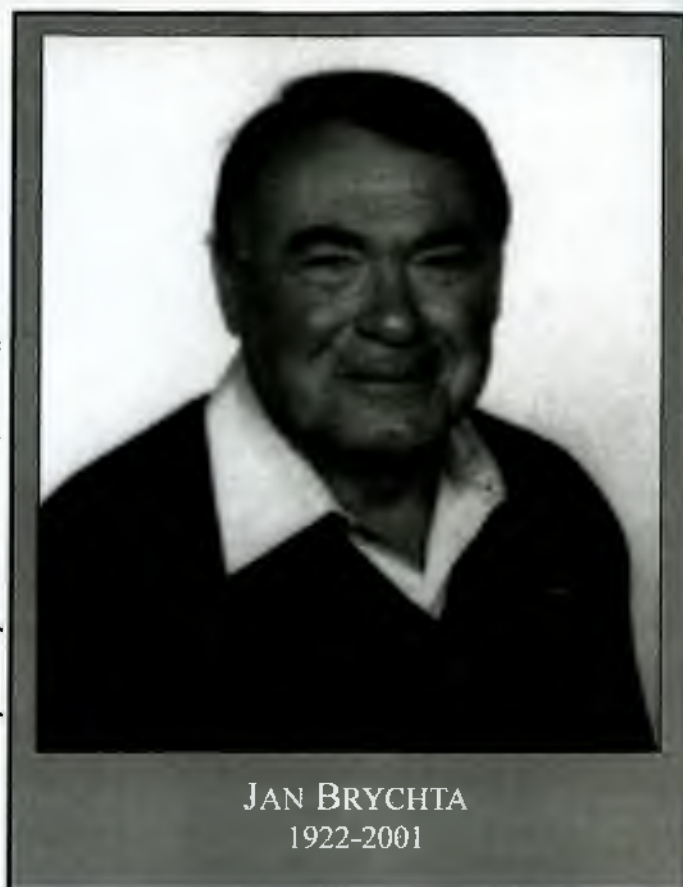
We are all thinking about him and our hearts are with him and with his supporting wife Vlasta.

-Unit Sokol Board

Dear Brothers, Sisters and Friends,

I wish to say a few words on behalf of the San Francisco Sokol Organization, of which our deceased brother Jan Brychta was a member.

The passing of a dear friend brings mixed emotions as we feel sadness in the loss, yet we are glad knowing that he is now free of all his pain and suffering. It is but natural for us—his friends—to pay our tribute of respect and love and express our sympathy to his wife, Jarka, to his son Jan, and the family.



JAN BRYCHTA
1922-2001

Jan passed away Monday, August 6, 2001. He was born on February 13, 1922 in Stary Podvorov in Moravia. Jan was a man who loved freedom and who was willing to fight for it. As a young man during the Nazi occupation, he fought for his country as a partisan. After 1948, he could not live under the tyranny and oppression of communism. In 1949 he left his native country and went to Germany. Even there he was willing to fight and risk his life for his native country. Working for the CIA, he went back several times to communist Czechoslovakia, helping to bring important people across the border to freedom.

In 1951, Jan went with his family to Australia, and that is where I met him—50 years ago. We had been friends ever since. Finally, in 1958, he came to the United States—the country he loved, the country that offered him the opportunity to be free again and to succeed, which he did. I knew Jan well. I had the good fortune to work with his for the same company for more than 25 years. And I know that Jan was a great credit to his newly adopted country.

Jendo, we are proud to have known you. You were a good friend and in our memories, you will always be with us.

Sokol's St. Nicholas party for children

It became an old tradition for San Francisco Sokol to hold St. Nicholas Children's Party. When I say an old tradition, I mean it! I remember when our Veruska was almost four years old and she came back from sitting on St. Nicholas' lap in the old Sokol Hall on Page Street somewhat disillusioned. "What's wrong, Veruska?" I questioned her. "Didn't you tell me Mom that St. Nicholas came from heaven?" "Well, I believe so!" I responded. "So what language do they speak in heaven?" Veruska continued her questioning. "Well I really don't know! But perhaps they speak all the languages of the world," I said very gravely and convincingly. "That's what I believed also! But can you imagine that St. Nicholas is so old and he only knows English!" concluded Veruska rather startled. We spoke two languages at home, Czech and English. Therefore she knew both. "Go and ask him," I suggested, but she declined. "When it was the turn for her two year old little sister Helenka to see St. Nicholas, Veruska embraced her and whispered in her ear paternalistically, "Speak to Santa in English, because that's *all* he knows!"

Well, that must have been in the year 1958. So you see that the St. Nicholas Party has a long tradition with San Francisco Sokol!

This year, the St. Nicholas Children's party was held in the Elk's Club in San Mateo (on 229 W 20th Avenue) in the charming West room on December 9, 2001. It started by serving a delicious lunch, buffet style, at 1 PM for all Sokol members and guests present.

First on the program were Czech Christmas carols sang by Sokol chorus singers, lead by Sis. Dusatko. All present in the party were encouraged to sing along, which they did.

Next there was time to present some talents and efforts among children. The two Livingston brothers, Danny (15) and Alex (12), played Christmas carols in a trumpet duo. The trumpets were made on extra thin metal, beautifully crafted and brought from the Czech Republic. They played very well. Little girl Cayce Bronec, 7 years old, played the piano and sang a little song.

The real surprise was George Pintican's (14) piano recital. He played Beethoven, Mozart and other classics a little bit fast, but with such brilliance that no one would believe it came from such a youngster who took lessons on piano "for nearly two years so far!"

Then was the time for St. Nicholas. Sis. Teyrovsky told the story of the original St. Nicholas, born in Lycia, was at the end the archbishop in MYRA in old Greece in the 4th century. While from a noble origin and a wealthy family, his life was spent giving away gifts, particularly to children, till he gave the whole fortune away. Thus originated the gift-giving idea at Christmas time, now practiced in the whole Christian world and in Czech lands. In Europe, a devil is said to accompany St. Nicholas. Since little children get scared easily by the devil and cry, we decided to leave the devil where he belongs.

St. Nicholas' birthday is observed on December 6th. Since our multi-language speaking St. Nicholas (Mr. Tomanek) was somewhere in South America on a southern hemisphere cruise at the time of our party, we gained our St. Nicholas from the Czech Republic. He spoke Czech but very little English. However, he was successful with the children. A charming angel accompanied St. Nicholas. There were lots of gifts for the children, given by the Sokol Assoc., like stockings filled with sweets and timely festive toys, and also gifts supplied by the parents and grandparents. Even grown ups received gifts from Santa. At the end, the children were charmed, the mood was mirthful and everybody went home happy.

Letter from Slovak Ambassador to Honorary Consul of Slovak Republic

Washington, D.C., September 20, 2001

Dear Friends and Countrymen:

On behalf of the president of the Slovak Republic, Rudolf Schuster, the government of the Slovak Republic, and the Slovak people, I am writing to convey my heartfelt condolences to all of you, the citizens of the United States, who have been directly or indirectly affected by the unspeakable horror of the terrorist attacks in New York, Washington D.C. and Pennsylvania. You all, your friends and relatives, missing or dead, are now in the thoughts and prayers of the Slovak people.

Slovakia and its people have been deeply saddened by the aftermath of this horror. But at the same time we have been encouraged and impressed by the immediate unity and determination of the American people to first help the victims and their families and your determination to protect the basis of American success—freedom and democracy.

President Rudolf Schuster, Prime Minister Mikulas Dzurinda and Speaker of the Parliament, Jozef Migas, sent condolences to President George W. Bush last week, sharply condemning the terrorist acts. Our top representatives were joined all over Slovakia by thousands of common Slovaks who joined the rest of Europe in their deep sorrow and prayers, in signing books of condolence, in three minutes of silence, and burning of candles commemorating the victims of the tragedy. There were vigils and masses held in churches all over Slovakia. The leaders of Slovak non-governmental organization and think tanks issues a statement describing terrorism as the absolute evil of the 21st century, comparable only to Nazism and Bolshevism in the past.

This malicious attack is not only an attack against America, but against Europe and the whole civilized world as well. It is an attack against all the ideals and values adopted by Slovakia after the collapse of communism in 1989. This is why the Slovak public understands the steps undertaken by the U.S. Congress and administration of President Bush, aiming to punish the culprits to cherish and live by. Slovakia will not and cannot stand aside. We are with you.

May your strength and courage help you through this difficult period in order to regain the peace of your mind and soul. I hope that you will be able to overcome this tragedy and get on with your lives as soon as it is possible for living and loving human beings.

God bless you,
Martin Butora
Ambassador, Slovak Republic
Washington D.C.

Poem written by George Spanek Sr. translated by Jan Kucera in 1988

Vanoce, vanoce prichazeji
Zpivejme pratele,
po roce vanoce prichazeji
stastne a vesele.

Proc si deda rici neda
Tlucе kosu v predsini
A pak teta marne hleda
Kapra pod skrinu.

Vanoce, vanoce...
Jednou v roce na vanoce
Stryda housle popadne,
Jeho vinou se z nich lynou
Tony zahadne.
Strydu vida, deda prida
Neseme vam noviny
Cimz prakticky znicu
Vzdycky vecer rodinny.
Vanoce vanoce prichazeji...

A kdyz sni se co je v mise
Televisor pustime
Jiste dusne vsechno usne
V blazenosti sve.
Me se taky klizi zraky
Bylo toho trochu moc
Mame na rok na klid narok
Zas az do vanoc.

Christmas, Christmas is coming
Let's rejoice all friends,
after one year Christmas is coming
happy and merry.

Why is grandpa so stubborn
and is sharpening the sickle in the corridor
and the aunt is vainly searching
for the carp under the closet.

Christmas, Christmas...
once in the year, just on Christmas
the uncle grabs the fiddle
through his effort mysterious tones
are pouring out.
Now you see uncle, and grandpa will make a tune
We are bringing good news
and through this he practically always
destroys the whole family's evening.
Christmas, Christmas is coming...

And when everything that is on the plate is gone
We turn the television on
And every living soul falls asleep
in his blissful dream.
My eyes are also closing
It was too much for one night
We deserve the rest for one year
Till the next Christmas day.

A recipe for Jaternice, submitted by St. Elizabeth Society #10, Mae Dostal

*15 lbs fresh pork shoulder,
1 lb beef liver,
10 cloves garlic (cut real fine)
1 large loaf of white bread,
2 tbsl marjoram,
Salt and pepper to taste.*

Cook pork and 3 strips celery and 1 small onion along with liver until tender. Let cool and grind the meat and the liver, not too fine though. (Medium cutter is recommended). Add garlic, salt, pepper and marjoram to taste. Take some of the broth from the meat and soak the white bread in it and grind it. Mix thoroughly. (You may have to add some more of the broth from the meat. Filling should not be too thin, but don't have it too dry either.)

Then fill the casings (use intestines, real from the butcher shop or buy artificial ones). Cook 5 minutes in boiling water. Stir gently. Do not put too many to cook at one time. Left over filling you can bake like a meatloaf.



Konzulát Slovenskej Republiky
Consulate of the Slovak Republic

CONTACT:
Consul of the Slovak Republic
925-457-8380

SLOVAK REPUBLIC OPENS NORTHERN CALIFORNIA CONSULATE BARBARA PIVNICKA NAMED TO HONORARY CONSUL POST

July, 2001— Slovak Minister of Foreign Affairs Edward Kukan and Ambassador of the Slovak Republic to the United States Martin Butora have announced the opening of a Northern California Consulate and the appointment of Barbara Pivnicka as it's Honorary Consul.

At an appointment ceremony held at the Ronald Reagan Amphitheater in Washington, D.C. on June 7, Pivnicka was named to the new consular post, the first woman to be appointed to the position. The ceremony marked the opening of the new Slovak Embassy in Washington D.C., and was attended by Slovak Prime Minister Mikulas Dzurinda, Vice Premier Ivan Miklos, members of the cabinet and the leadership of the country's major political parties.

This official appointment allows Pivnicka to work towards increasing trade links and cultural activities, and most particularly, in linking the Bay Area's and Silicon Valley's tech industry with the intellectual capital of the Slovak workforce and its manufacturing facilities. As Honorary Consul, she becomes a member of the San Francisco Consular Corps, the third largest consular corps community in the United States, whose members represent 78 countries.

Pivnicka is Senior Vice President and Chief Marketing Officer for Tier (NASDAQ: TIER), a publicly held, 1000 person high technology business consulting firm with operations in the US, Australia and the UK. Prior to joining Tier, Pivnicka was Director of Marketing for Deloitte & Touche, the international "Big 5" professional services firm. She holds a BA in the Honors Humanities Program from the University of San Francisco, and serves as a Governor of the Commonwealth Club of California. A frequent speaker on marketing, branding and women's issues, Pivnicka also serves as a Director of the Girl Scouts of America Northern California Chapter.

Slovakia, a member of the so-called "Vysegrad Four" with Poland, the Czech Republic and Hungary, has recently been in the world press concerning it's progress in efforts to secure admission to NATO and subsequently, to the EU. The country is already admitted to the United Nations, the World Trade Organization, the World Health Organization and 49 other international governmental agencies. GDP figures released this month showed that the Slovak economy grew by 3% year over year in the first quarter, indicating that the annual growth target of 3.2% will be met.

Pivnicka and her husband, Richard, reside in Woodside, California.